

HG
 2039.5
 A1
 C137

ASSOCIATION ST-JEAN-BAPTISTE
 DE MONTREAL
 BIBLIOTHEQUE
 QUEBEC

BULLETIN

DE LA

Caisse
 Nationale
 d'Economie

ADMINISTRATION
 BUREAU DE L'ASSOCIATION
 ST-JEAN BAPTISTE DE MONTREAL.

MONUMENT NATIONAL, MONTREAL.

DONNEZ AUX BÉBÉS

**NESTLÉ'S
FOOD**

Une nourriture
parfaite
pour les enfants.

Elle est

**ECONOMIQUE
NUTRITIVE,
SAINE**

Nous désirons que toutes les mères de famille
essaient le NESTLÉ'S FOOD, et nous
enverrons gratuitement un échantil-
lillon sur demande.

**NESTLÉ'S
MILK**

(LAIT NESTLÉ)

**LE PLUS RICHE
EN CREME**

36 millions de boîtes vendues en Angleterre
en 1903.

Boîte d'une livre. 15 cts. chaque.

SEULS AGENTS POUR LE CANADA
The **LEEMING, MILES Co.,** L^{td}
288 Rue Saint-Jacques, MONTREAL.

La Caisse Nationale

D'ECONOMIE

VOL. 2—No. 1.

JUIN 1905

Abonnement : 25c par année

La fete nationale

SUJETS DE MEDITATION POUR LE 24 JUIN

1. Rappeler souvent les souvenirs glorieux de notre origine et des grandes choses accomplies par nos ancêtres, non pas uniquement dans un but de glorification éphémère, mais afin de nous engager à les imiter.

2. Démontrer la sincérité de notre foi et de notre patriotisme, non pas seulement par des paroles éloquentes, des démonstrations brillantes, mais par des actes sérieux, des œuvres pratiques.

3. Ne pas se contenter d'affirmer la supériorité de notre religion et de notre nationalité, mais les honorer par nos actes publics ou privés, et ne pas donner le droit de les mal juger par la conduite de ceux qui les représentent.

4. Être justes, tolérants et charitables envers les autres, mais fermes et énergiques dans la défense de nos droits, et décidés à ne pas faire de concessions contraires à nos principes, à nos convictions, aux lois de l'honneur.

5. S'efforcer d'acquérir toutes les connaissances pratiques et techniques nécessaires pour jouer un rôle convenable dans le commerce et l'industrie, et

amender à cet effet notre système d'instruction publique.

6. Former autant que possible des mécaniciens, des ingénieurs, des industriels, des hommes de science et d'affaires, afin de combler la lacune la plus regrettable qui existe parmi nous et de désencombrer les professions libérales.

7. S'aider et s'encourager mutuellement au lieu de se diminuer, de se jalouser au profit des gens heureux de s'enrichir et de grandir à nos dépens.

8. Favoriser autant que possible ceux qui parmi nous se livrent aux beaux-arts, à la littérature, à la musique, acheter leurs œuvres et les aider à perfectionner leurs talents.

9. Nous distinguer par la sobriété, la politesse, la modération, la sagesse, éviter tout ce qui peut nous diminuer aux yeux des autres races au point de vue religieux et national.

10. Ne pas oublier que les paroles sont d'argent, souvent de fer blanc et les actions d'or, que le talent sans le travail ne produit que des fruits secs, qu'on ne gagne rien qui vaille, sans peine, que la Providence est du côté des peuples et des individus qui travaillent, qui font leur devoir.

L.-O. DAVID.

(Pour le "Bulletin de la Caisse Nationale d'Economie".)

La Fete Nationale

—: o: —

Jour de saint Jean-Baptiste, ô fête glorieuse!
 Tu portes avec toi la trace radieuse
 De nos vieux souvenirs français ;
 Rappelant à nos cœurs les vertus de nos pères,
 Tu montres, rayonnant de feux et de lumières,
 Leur gloire et leurs nobles bienfaits.

Douce et fraîche oasis, par le Seigneur donnée,
 Tu vois les Canadiens revenir chaque année,
 A l'ombre de tes verts rameaux,
 S'abreuver à longs traits à ta source chérie,
 En chantant à la fois l'hymne de la patrie
 Et les grands noms de ses héros.

—: o: —

Il est sur le sol d'Amérique
 Un doux pays aimé des cieux,
 Où la nature magnifique
 Prodigue ses dons merveilleux.
 Ce sol, fécondé par la France
 Qui régna sur ses bords fleuris,
 C'est notre amour, notre espérance,
 Canadiens, c'est notre pays.

Pour conserver cet héritage
 Que nous ont légué nos aïeux,
 Malgré les vents, malgré l'orage,
 Soyons toujours unis comme eux.
 Marchons sur leur brillante trace,
 De leurs vertus suivons la loi,
 Ne souffrons pas que rien efface
 Et notre langue et notre foi.

O de l'union fraternelle,
 Jour triomphant et radieux,
 Ah! puisse ta flamme immortelle
 Remplir notre cœur de ses feux:
 Oui, puisse cette union sainte,
 Qui fit nos ancêtres si grands,
 Garder toujours de toute atteinte
 L'avenir de leurs descendants.

Les vieux chênes de la montagnes
 Où combattirent nos aïeux ;

Le sol de la verte campagne
 Où coula leur sang généreux ;
 Le flot qui chante à la prairie
 La splendeur de leurs noms bénis,
 La grande voix de la patrie,
 Tout nous redit: Soyez unis!

O Canadiens-français, dans ce jour solennel,
 Marchons donc fièrement sous la vieille bannière
 Qui vit de Carillon le combat immortel.
 Nous sommes les enfants de la race guerrière
 Qui fait briller partout son nom resplendissant
 En martyrs, en héros race toujours féconde,
 Ah! tire aujourd'hui ce glaive étincelant,
 Dont les larges rayons illuminent le monde.

Entendez-vous au loin, sous les murs de Sforza,
 Retentir dans les airs l'hymne de la victoire?
 Voyez-vous ces héros, vainqueurs de Magenta,
 Se couronner encor des palmes de la gloire
 Aux champs de Marignan, illustrés par Bayard?
 Soyons fiers aujourd'hui du beau nom de nos
 pères,
 Soyons fiers de marcher sous leur vieil étendard,
 Car ces guerriers vainqueurs, ces héros sont nos
 frères!

OCTAVE CREMAZIE.

Faites de vos enfants des hommes

Apprenez donc à vos enfants à être des hommes! Donnez-leur une éducation virile. C'est à l'heure présente que cette instruction vigoureuse est nécessaire. Apprenez-leur à regarder l'avenir en face, et non à baisser la tête et à se soumettre. Nos droits, nos croyances les plus chères sont aujourd'hui menacés. On veut nous enlever notre langue et nous empêcher d'adorer Dieu à notre façon. Il faut que cela cesse. Et s'il de-

vient nécessaire pour repousser la tyrannie, de livrer de nouvelles luttes, nous ne devons pas hésiter à le faire. La violence n'est de mise en aucune occasion, il faut de l'ordre et de l'harmonie. Mais quand la tyrannie et le fanatisme nous écrasent, on prend tous les moyens pour broyer ceux qui nous persécutent, et quand tous les moyens constitutionnels ont été épuisés et qu'alors justice nous est encore refusée, on devient justifiable d'avoir même recours à la révolution.

Honoré MERCIER.

Le patriotisme

Un illustre auteur contemporain a dit: "Les nobles cœurs sont comme les chênes, ils ne s'enracinent que par les tempêtes." Il en est de même des nations ; nous en sommes un vivant exemple. Les tempêtes et les épreuves n'ont fait qu'accroître notre vitalité nationale et que raviver dans nos cœurs, la flamme immortelle du patriotisme.

Le patriotisme, voilà ce qui constitue l'âme d'un peuple. Sans cette grande vertu civique, une nation n'est qu'un assemblage fortuit d'individualités égoïstes, une caravane éphémère, dont les membres se sont trouvés réunis par le hasard et se sépareront au terme de la route. Aussi partout et toujours, nous voyons le patriotisme en honneur. Nous le voyons chanté par les poètes, célébré par les orateurs, constaté par les historiens éternisé dans la mémoire des peuples.

Ici, au Canada, il a enfanté des prodiges dans le passé ; il est dans le présent, l'inspiration de la grande démonstration dont nous admirons aujourd'hui l'éclat ; il sera, espérons-le, dans l'avenir, avec notre foi religieuse, la sauvegarde assurée de notre race.

Thomas CHAPAIS.

Affirmez-vous

Je dirai aux Canadiens-français: "Affirmez-vous". Ce n'est pas tout d'être, de se compter, de manifester. Il faut

êtes, et combien vous êtes. Il faut que vous ayez non seulement des aspirations, mais une volonté nationale et un but national. Le nombre n'est rien sans la direction, sans la conscience du but à atteindre et la détermination toujours active d'y parvenir.

De même que les nations ne peuvent exister sans l'unité, de même, il leur faut un rôle défini, assigné d'avance à jouer. A mes concitoyens canadiens-français qui aspirent à prendre place parmi les autres races du continent nord-américain, je dirai: Vous avez au front un signe indélébile : vous êtes Celtes et Latins, de la race qui ne se fusionne pas, qui ne s'assimile pas. Vous êtes un rejeton lointain, mais vigoureux, du grand peuple qui a eu une mission unique à remplir dans le monde, et qui n'y a jamais failli, dont les erreurs et les fautes mêmes ont servi au progrès de l'humanité. Rappelez-vous-le. Rassemblez-vous, constituez-vous, affirmez-vous. Prenez votre place à part. Elle vous est due, parce que vous êtes les seuls en Amérique à faire équilibre aux autres races qui, toutes, se fondent dans un grand ensemble uniforme, mais sans homogénéité, sans unité, sans harmonie. Imprimez à cette masse votre sceau particulier, et ce sera une variété heureuse. Ce sera une variété nécessaire. Le monde saxon, laissé à lui-même, s'immobiliserait, après avoir longtemps baillé dans l'ennui. Apportez-lui l'aiguillon, et donnez-lui une physionomie dis-

tinctive. Alors, vous aurez rempli votre rôle sur ce continent.

Mais, pour cela, il faut bien le comprendre, bien le vouloir et bien le démontrer.

Que faut-il faire? Multiplier les conventions qui conserveront l'unité, vous feront connaître votre force et imprimeront une direction commune à toutes nos aspirations, à toutes nos volontés individuelles.

Arthur BUIES.

Les notres aux Etats-Unis

La Société Saint-Jean-Baptiste et les membres de la paroisse canadienne de Plattsburg (N.-Y.), se préparent à une grande fête patriotique qui aura lieu les 2, 3 et 4 juillet prochain, à l'occasion du cinquantième anniversaire de la fondation de l'église Saint-Pierre.

Toutes les associations patriotiques canadiennes ont été invités à cette célébration civile et religieuse, et à en juger par le dévouement que déploient les organisateurs de ces fêtes, on peut dire tout de suite que le nom canadien ne manquera pas d'être célébré à Plattsburg.

Toutes nos félicitations et tous nos encouragements à nos frères de là-bas.

Le culte de la patrie

Le Canadien-Français aime la fête patriotique ; il la célèbre non-seulement par des réjouissances nationales, mais aussi par des cérémonies religieuses avec bonheur, avec en-

thousiasme, avec transport. Le culte de la patrie le frappe vivement ; il a du respect pour ce qui le constitue lui-même, ce qu'il est ; car la fête Saint-Jean-Baptiste ne revient jamais sans l'émouvoir et l'exalter. Je suis sûr qu'aujourd'hui il n'y a pas un seul Canadien, soit à Rome soit à Paris, soit ailleurs, qui n'ait senti son cœur tressaillir en songeant que c'est la fête du saint choisi par un grand patriote pour être le jalon de cette grande et noble famille, grandie dans les meilleures traditions de ses ancêtres, sur cette terre d'Amérique, déjà si féconde en grandes actions, en grands progrès et en grandes espérances.

GEORGE-E. CARTIER.

Une preuve

Comme preuve de la bonne administration et du bon fonctionnement de la Caisse de Remboursement établie en 1903, au bénéfice des sociétaires de la Caisse Nationale d'Economie, nous publions, la lettre suivante, qui nous a été adressée sans sollicitations.

Cette lettre, réussira mieux que bien des discours à faire connaître au public, que cette société donne satisfaction dans toute son administration.

M. Arthur Gagnon,
Secrétaire-trésorier,
Caisse Nationale d'Economie.

Cher monsieur,

J'accuse réception de \$12.50 de la Caisse de Remboursement, étaht le montant qui revient des contributions de mon

fiils, Paul-Etienne Fortin, dé-
cédé.

Je vous remercie de l'empres-
sément que vous avez déployé à
régler cette remise.

Votre toute dévouée,

Dame Vve Alfred FORTIN,
St-Romuald.

24 mai 1905.

Serrons les rangs

La question est de savoir si nous voulons oui ou non, fonder un peuple indépendant. Si nous n'avons pas cette noble ambition, si nous consentons à tourner le dos à notre passé, si les travaux, les luttes et les souffrances de nos glorieux devanciers ne nous obligent pas en honneur, dispersons-nous: c'est bien; promenons notre fortune dans tous les pays étrangers. Mais si nos regards portent plus haut, si nous voulons être quelque chose par nous-mêmes et avoir une patrie qui soit bien réellement à nous, songeons-y: il faut serrer les rangs, il faut nous grouper tous sur un même point de territoire. A cette condition-là seulement, nous donnerons notre pleine mesure parmi les peuples, car la première condition d'une existence nationale, c'est d'être fixé au sol. Une patrie est un domaine borné par une frontière: choisissons la nôtre.

OSCAR DUNN.

La France

On a osé dire que nous ne pouvions nous targuer de tous les beaux souvenirs, que la

gloire de la France n'est pas la nôtre, que nous étions dégénérés. Ceux qui l'ont dit prétendraient-ils que nous soyons dégénérés pour nous être mêlés avec eux? Je ne le crois pas. En mettant en commun les grandes qualités de leurs ancêtres, les descendants des deux grandes nations du monde ne sauraient qu'y gagner. Nous, des Français dégénérés! Mais, messieurs, ce n'est pas une calomnie, car la chose n'est pas croyable; c'est une absurdité. Partout l'origine française se trahit elle-même. Vous la renieriez qu'elle parlerait plus fort que vous. C'est une observation que tous les voyageurs, que tous les historiens ont faite. Les populations que la France a laissées après elle sur tous les points du globe qui lui ont été soumis se conservent et se développent malgré tous les obstacles.

Si vous trouvez quelque part une maison rustique blanchie soigneusement au dehors, que sur le seuil un homme hospitalier vous souhaite la bienvenue, vous fasse partager de tout cœur le peu qu'il possède, si la gaieté la plus vive et la plus franche préside à son foyer, messieurs, ne cherchez point, la France a passé là.

Si vous trouvez quelque part des hommes qui, au seul mot d'honneur sentent bouillonner tout leur sang, qui, à ce mot magique, s'élancent vers le champ de bataille et comptent le danger pour un plaisir, messieurs, ne soyez pas en peine: la France a passé là.

Si vous trouvez quelque part

un groupe d'hommes plus sensibles encore au bienfait qu'à l'injure et à l'injure qu'au malheur, aussi enthousiaste de ce qui est beau et grand que bons et tendres, pour tout ce qui est faible, encore une fois la France a passé là.

P.-J.-O. CHAUVEAU.

Notre Pays

(Suite)

CONSTITUTION ET GOUVERNEMENT

En ce qui concerne la partie du territoire non organisé qui, par arrêté de la Reine en date du 23 juin 1870, fut transférée au gouvernement fédéral, on peut admettre que la loi d'Angleterre en vigueur le 2 mai 1670, époque de la concession de la charte de la Compagnie de la Baie d'Hudson — ne s'applique qu'aux ordonnances passées à ce sujet par la Compagnie de la Baie d'Hudson.

Quant aux autres territoires non organisés, dont le droit fut acquis en vertu d'un arrêté de la Reine, date du 21 juillet 1880, cet arrêté même décrète que tels territoires tomberont sous le coup de la loi alors en

vigueur en Canada, et tant que cette loi s'appliquera à ces territoires.

D'après le chap. 47 des statuts fédéraux de 1899, tout délit commis dans une partie du Canada-Est de la province du Manitoba et le district de Keewatin et le nord des provinces d'Ontario et Québec, peut-être jugé dans les provinces ci-dessus mentionnées, les cours criminelles provinciales ayant tous les pouvoirs compétents à ce sujet.

Nos lois

Travaillons tous à conserver le cachet sacré de nos vieilles lois, à corriger les éléments délétères qui ont pu s'y introduire, et à prémunir de toute inoculation malsaine les lois que l'avenir nous réservent.

B.-A.-T. de MONTIGNY.

GRAINS DE RIRE.—Opération financière :

—Mon cher ami, vous qui êtes si riche, voulez-vous faire une bonne action ?

—De quoi s'agit-il ?

—De prêter un pauvre petit louis à un de mes amis.

—Il en a donc bien besoin ?

—Oh! oui... c'est pour me les rendre!

SITUATION des PREVOYANTS de l'AVENIR

AU 31 MAI 1905

Somme payée aux Rentiers : 2,325,476 francs

Capital :	54 millions	030,259 francs
Sociétaires existants :	482,824	
Sect ions (France et Colonies) :	1,981	

Caisse Nationale d'Economie

QUELQUES NOMS EXTRAITS DES REGISTRES DES SOCIETAIRES

N. B. — Le chiffre qui suit chaque nom, indique le nombre de sociétaire inscrits et le signe indique le paiement des premier 20 ans, fait d'avance.

SON HONNEUR LE MAIRE DE MONTREAL, UN SOCIETAIRE.

Béique, Hon. F.-L., Sénateur	9	Bissonnette, A.-C.-A., N. P.	5
Gagnon, Arthur, Ex-échevin	x8	Leduc, A.-A., Bourgeois	6
David, Hon. L.-O., Sénateur	3	Masson, Mme J.-E.	3
Dandurand, Hon. R., Sénateur	3	Mount, P.-E., Médecin	3
Crépeau, Jules, Ass. Greffier	1	Gagnon, N.-T., Constructeur	x2
Fortier, Jos., Imprimeur	3	Prud'homme, Alex., Marchand	7
Décary, Arthur, Pharmacien	x3	Gratton, Chas., Rentier	5
Beauchamp, J.-J., Avocat	6	Terroux, Robert, Courtier	1
Gariépy, Rév. C.-A., Professeur	1	Bourbeau, Rainvillt, Avocat	2
Simard, Rév. H.-A., Professeur	1	Labadie, C.-E.-E.-F., Médecin	1
Gervais, Rév. J.-A., Professeur	1	Surveyer, L.-J.-A., Marchand	3
O'Neil, Rév. Thos. Professeur	1	Brunet, Jos., Ex-Echevin	x2
Masson, E.-H., Manufacturier	7	Dubeau, Eudore, Dentiste	3
Bruchési, Chas., Avocat	3	Guillet, P.-O., Notaire	9
DeMartigny, Adélar, Notaire	3	Laframboise, Arthur, Com. Voy.	2
Brodeur, Hon. L.-P., Min. Fédéral	7	Loranger, Hon. L.-O., Juge	3
Bégin, Rév. H., Professeur	1	Bourdon, J.-A.	x1
Duchesneau, J.-A., Médecin	3	Dostaler, D'Angeville	3
Perrault, Rév. A., Vicaire	1	Poitras, N.-C., Médecin	1
Geoffrion, L.-E., Epicier en Gros	7	Cochard, Rév. L.-P., Vicaire	1
Maucotel, J.-A., Régistrateur	3	Filion, Alex., Com. Voy.	7
Ostigny, P.-E., Pharmacien	2	Chaffers, Joseph, Médecin	x2
Laurence, A.-J., Pharmacien	5	David, Odilon, Marchand	6
Ladouceur, Dan., Médecin	2	Noel, Romuald,	6
Lacasse, F.-X.O., Notaire	3	Langlois, Chas., Marchand	6
Lancôt, Aimé, Marchand	5	Manseau, Frs.	4
Crépeau, Isidore, Agt. Assurance	5	Hurtubise, Edwin, Agt. Assurance	6
Dubois, Rév. Nazaire, Professeur	1	Lionais, Alfred, Journaliste	1
Désautels, J.-C.	x3	Contant, P., Notaire	1
Lavigne, J.-B.-E., Médecin	2	Barry, Robertine, Journaliste	1
Loranger, J.-H., Avocat	1	Chaussé, L.-U., Régistrateur	x2
Frigon, A.-P., Comptable	3	Lafontaine, Eug., Avocat	5
Perrault, Rév. Hildege, Vicaire	1	Vidricaire, Cléophas, Hôteleur	3
Daubigny, Th., M. V.	1	Girouard, J.-M., Cons. Législatif	6
Lavallée, Oscar, Avocat	1	Gougeon, Isidore, Epicier	x1
Forget, L.-C., Banque d'Épargne	1	Beauchemin, L.-J.-O., Libraire	6
Papineau, G.-B.	5	Beaudry, Joseph, Manufacturier	3
Lionais, Henri, Journaliste	5	Poisson, Adolphe, Régistrateur	1
Chauret, J.-A., Membre Parlement	5	Daigle, C.-A., Médecin	1
Choquette, Emery	6	Moffatt, A.-A.,	7
Chagnon, C.-P., Ancien Marchand	x1	Baril, Rév. A., Curé, St-Rémi	1
Poifier, L.-E., Peintre	2	Charlebois, Emélie	x1
Gosselin, L.-A., Avocat	1	Tanguay, Mgr E.-C., Sherbrooke	1
Laurier, R.-C., Médecin	4	Renaud, L.-Z., Médecin	2
MacDuff, Stan., Médecin	5	Gauvin, L.-C., Pharmacien	4
Beullac, Marcel, Ingénieur Civil	1	Martineau, J.-O., Jr., Entrepreneur	1
Gervais, Hon., M. P.	4	Gagnon, Marcel, Laprairie	6
Charbonneau, T.-J., Ing. Civil	2	Maréchal, L.-T., Avocat	1
Vanier, Odilon, Marchand	3	Desjardins, Hon. A.	1
Grothé, T.-A., Marchand	3	Lafleur, J.-L., Notre-Dame de Grâce	5
Bernard, A.-A., Médecin	4	Magnan, Rév. J.-H., Vicaire	1
Beaudry, Henri, Manufacturier	7	Robidoux, Hon. J.-E.	1
Anteil, Jeanne	x1	Dagenais, Elp., Echevin	1
Lachapelle, Rév. Hormidas	1	Choquette, Hon. P.-A., Québec	7
Baillargeon, J.-B.-A.	1	Leclair, Noé, Echevin	2
Charlebois, Eugénie	x1	Lafrance, Rév. F.-X.-E.-J., St-Esprit	1
Plamondon Rév. J.-A.-R., Curé	1	Racette, Rév. A.-G., St-Alexis	1
Moreault, Rév. A.-G.	2	Bourbonnais, J.-A., Pont Château	6
Lamoureux, C.-T., Médecin	5	Granger, F.-J., Libraire	2
Langevin, Zaïde	x1	DeLorimier, S.-A., Avocat	4
Martineau, J.-O., Entrepreneur	8	Courteau, Rod., Comptable	2
Poirier, Alp., St-Jean-Bte de Rouv.	9	Maillet, Gaston, Dentiste	2
Beaupré, Charles, Pharmacien	3	Fortier, Louis, Marchand	6
Beauchamp, J.-C., Comptable	2	Fortier, Héliodore, Marchand	7
Parizeau, Damase, Marchand	4	Gauvreau, C.-A., M. P.	x3
Beaudry, N.-J.-E., Bijoutier	1	Labelle, H.-P., Marchand	6
Deguisse, J.-O., Entrepreneur	4	Delorme, J.-A.	3
Dumont, J.-Bte, Agent d'Assurance	1	Alluisi, Charles, Manufacturier	3
Boucher & Mercier, Marchands	9	Desjardins, C.-H., Médecin	4
Lemieux, Narcisse, Comptable	3	Lecours, J.-E.-W., Pharmacien	3
Demers, L.-P., M. P.	3	Marais, Bénoni, Sabrevois	9
Gervais, Rév. Stan., Professeur	1	Héroux, Pierre, Rentier, pour ses en-	
Gervais, Rév. J.-A., Professeur	1	fants et petits-enfants	45
Gagnon, Rév. A.-O., Professeur	1	Perrault, J.-B., Huissier	6
Jeannotte, H., Médecin	7	Audet, Mile Christine	x1
Terroux, Ls., Comptable	2	Faribault, J.-L., Avocat	3
DeLorimier, R.-S., Avocat	3		

Camirand, Wilfrid, Avocat	3	Bernard, L.-A., Pharmacien	5
Normandeau, Bédard, L'Assomption	3	Masson, L. de G., Médecin	5
Vallières, Stanislas, Echevin	3	Morin, Joseph, Notaire	2
Chênevert, C.-A.	1	Bérard, Alfred, Manufacturier	7
Durand, L.-H.,	3	Ayotte, A.-A., Hôtelier	4
Bourbonnais, J.-B., St-Polycarpe	5	Moreau, Rév. J.-A., Professeur	1
Lamarre, J.-P., L'Acadie	x2	Lelaidier, Rév. J.-A., Prieur	1
Benoit, E.-P., Médecin	1	Demers, Clérinda	x1
Durocher, L.-B., Médecin	1	St-Amour, Blanche-Aurore	x1
Mélançon, J.-M., Professeur	1	Boyer, L.-J.-C.-E., Avocat	2
Dignard, Cléophas, Manufacturier	6	Tellier, J.-Alférie, St-Hyacinthe	9
Décarie, Théophile, Avocat	5	Pigeon, J.-W., Rentier	3
Fréchette, Nap., Epicier	x2	Champagne, E.-O., Inspecteur	3
Lafontaine, Ulric, Magistrat	3	Turgeon, Edouard, Avocat	3
Majeau, Rév. J.-A., Chapelain	1	Beauparlant, Rév. M.-T., St-Jérôme	5
Terrault, Pierre, Notaire	5	Laurier, Henri, Arthabaskaville	4
Pilon, V.-A., Entrepreneur	x2	Décary, Benjamin, Montréal-Ouest	8
Paiement, Rév. Arm., Montréal	1	Leduc, J.-P., Médecin	7
Latour, Rév. J.-B.-H., Montréal	1	Renaud, Alp., St-Rémi	8
Bernier, Camille, Médecin	4	Monette, Dominique, Hon. M.P.P.	2
Marier, Mlle Célénie, Professeur	1	Beaudry, Rév. J.-A.-T., St-Rémi	1
Lamoureux, David, Montréal	4	Desrosiers, Rév. L.-J.-A.	1
Huguenin, W.-A., Médecin	1	Beaupré, Tél., Prés. Union Ouvrière	1
Sénécal, L.-H., Montréal	x2	Beaudoin, J.-E.-A., Médecin	3
Hervieux, H., Médecin	x1	Berthiaume, Rév. Arthur, Professeur	1
Maréchal, M., Avocat	1	Boucher, J.-A., Musicien	x3
Pépin, Gustave, St-Léonard	3	St-Louis, Freddy	x1
Jodoin, Joseph, Maire, Ste-Madeleine	1	Moreau, Wilbrode	2
Dessaulles, C., Avocat	2	Circé, Eva, Journaliste	1
Simar, A.-P., Agent d'Assur.	1	Corbeil, Rév. F., Curé, St-Benoit	x1
Vaudreuil, Rév. Jos.-Alc.	1	Toupin, Ovila, Hôtelier	6
Routhier, Rév. J.-Bte, Curé, Masson	1	Décarie, J.-A., Avocat	2
Plamondon, J.-A., Comptable	1	Gouin, Hon. Lomer, Ministre	4
Massé, Joseph, Joliette	10	Rivet, Nap., Médecin	8
Dutault, Rév. E.-D., Ste-Cunégonde	1	Maurice, P.-E. M. V.	4
McGee, Lawrence, March., Laprairie	1	L.-M. Pelletier, M.D., Hull, Qué.	5
Bonhomme, Jos., Agt. d'Assurance	1	Ovide Desjardins, Ste-Rose	5
Poisson, Rév. J.-E., St-Jean des Piles	1	Henri Coult, Rentier, Montréal	8
Forget, Rév. A., Curé, St-Sixte	1	Pierre Desforges, Entrepreneur, Mont- réal	7
Picotte, Vév. L.-A., L'Assomption	1	Joseph Marion, N.P., St-Paul l'Ermite	1
Plante, Rév., L.-E.-André, Montréal	1	Rodolphe Laurence, Com. Voy. Mont- réal	6
Gareau, J.-O., Marchand	8	Moise Landry, St-Lin des Laurentides	6
Bleau, N., N.P.	4	H.-L. Sylvestre, M.D., Montréal	4
Brodeau, M.-A., Tailleur	4	L. J. V. Cléroux, M.D., Montréal	8
Bonnier, Benjamin, Médecin	2	Miller Lucien, M.D., Ste-Emélie de l'E- nergie	3
Deguire, Th., Manufacturier	2	S Boucher, M.D., Montréal	9
Harris, J.-W., Entrepreneur	x5	Granger Ulric, Montréal	3
Tarte, L.-J., Journaliste	2	Trefflé Bleau, Maire, Maisonneuve	2
Lemieux, Rod., Avocat	3	Rocheleau François, Cap de la Mag- deleine	3
de Boucherville, C.-B., Sénateur	6	Robert, H.-A., "La Presse", Montréal	8
Tourville, Rod.	x2		
Baillargé, F.-A., Curé, St-Hubert	5		
Dumesnil, J.-A., Maire, Côte. Land.	2		
Cusson, L.-A., Manufacturier	5		
Grothé, L.-O., Marchand	8		

SECTIONS ET BUREAUX DE PERCEPTION

de la Caisse Nationale d'Economie

Nos des sections et bureaux	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des Percepteurs	Nos des sections et bureaux	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des Percepteurs
1	Section St-Michel d'Yamaska	MM. E. Parenteau, Président ; S. Lauzière, 1er Vice-Président ; P. Pelletier, 2e Vice-Président ; J. Saint-Germain, Commandant ; Alp. Béland, Secrétaire-Trésorier et Percepteur ; Chapelain, Rév. J.-F.-X. Letendre.	15	Ste-Rose	A.-A. Legault, N. P.
2	Ste-Cunégonde	J. Labelle	16	Ste-Dorothée	Raoul Seers
3	Côte-des-Neiges	Delphis Pepin.	17	St-Martin	J.-W. Lavoie, N.P.
4	Côte St-Michel	W. Godin.	18	Côteau Landing	Oscar Brunet
5	Sault-aux-Récollets	U. Corbeil	19	Les Cèdres	J.-N.-N. Roberge
6	Notre-Dame-de-Grâce	Alf. Décarie	20	St-Polycarpe	W. Joly
7	Hochelaga	W. Desjardins	21	St-Clets	V. Laframboise
8	St-Henri de Montréal	J.-E. Lague	22	St-Téléphone	J.-H. Gareau
9	St-Jean-Baptiste de Montréal	J. A. Boucher.	23	Vaudreuil	A.-C. Denis, M.D.
10	St-Léonard Port Maurice	G. Pepin	24	Ste-Justine de Newton	Nap Bédard
11	St-Laurent	C.-S. Tassé, N.P.	25	Rigaud	J. McMillan
12	Ste-Geneviève	Dan. Ladouceur	26	L'île Perrot	Rév. M. Duhamel
13	Lachine	Stan. Lefebvre	27	Ste-Scholastique, Sim.	Lamarche, M.D.
14	St-Vincent de Paul	Cyrille Bisson	28	St-Augustin	J.-E. Rochon
			29	St-Eustache	J.-P. Gagnon, M.D.
			30	St-Joseph-du-Lac	V. Desjardins
			31	St-Hermas	P.-E. Pager, M. D.
			32	Ste-Monique	Dam. Léonard
			33	St-Benoit	Alex. Grattton
			34	Oka	R. Charest
			35	St-Philippe	Tél. Laframboise
			36	St-André	Th. Raymond

Nos des sections et bureaux.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des Percepteurs	Nos des sections et bureaux.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des Percepteurs
37	Huberdeau	Az. Turcotte	115	St-Athanase	P. Contant
38	St-Adolphe	W.-P. Bergin	116	Versailles	C.-E. Coderre
39	St-Calixte	Méd. Duval	117	Sabrevois	L.-A. Comeau
40	St-Alexis de Montcalm	Oct. Magnan	118	Henryville	Arthur Pigeon, N. P.
41	St-Julienne	Jos. Sylvestre	119	St-Brigide	O. Archambault
42	St-Esprit	J.-F. Daniel, N. P.	120	St-Sébastien	P. Lecompte
43	St-Théodore	A. Beaudry	121	St-Alexandre	J.-E. Boivin, N. P.
44	St-Hypolite	B. Gohier	122	Village Richelieu	A. D. Trudeau
45	St-Donat	Jos. Thibault	123	St-Césaire	Henri Grisé
46	L'Assomption	M. Gauvin	124	St-Hilaire	J.-E.-M. Desrochers
47	St-Paul l'Ermité	Omer Séguin	125	St-Jean-Bte de Rouville	E. Desautels.
48	St-Lin des Laurentides	Sam. Goulet	126	St-Angèle de M.	Alf. Ménard
49	St-Roch de l'Achigan	D. Poitras	127	L'Ange Gardien	C.-H. Godin
50	Lachenaie	O. Brière	128	Rougemont	Jethro Bachelier
51	Repentigny	Omer Séguin	129	Marieville	Nap. Préfontaine
52	L'Épiphanie	Ludger Mongeau	130	St-Hyacinthe	Jos. Mathieu
53	St-Henri de Mascouche	A. Ferland,	131	La Présentation	Jos. Meunier
	M. D.		132	St-Barnabé	Jaddus Ethier
54	St-Edouard	Hyacinthe Lussier	133	St-Jude	Jos. Lamoureux
55	Joliette	J.-J. Sheppard	134	St-Thomas d'Aquin	Nap. Daignault
56	St-Cléophas	J.-A. Martineau	135	St-Charles	P. Meunier
57	St-Félix de Valois	Th. Hénault	136	St-Madeleine	Jos. Jodoin
58	St-Elisabeth	Jos. Gadoury, N. P.	137	St-Denis	L.-O. Dauray, N. P.
59	Lavaltrie	Télesphore Picard	138	Verchères	Félix Larose
60	St-Thomas de Joliette	J.-L.-A. Masse, M. D.	139	St-Julie	Alexis Chicoine
61	St-Paul de Joliette	R. Beaudoin	140	Belœil	P.-N. Bédard, N. P.
62	Berthierville	Th. Gervais, M. D.	141	St-Marc	J.-H. Gervais
63	St-Cuthbert	L.-P.-H. Roberge	142	Contrecoeur	J.-B. Dupuy, N. P.
64	Lanoraie	J.-S. Ferland, M. D.	143	St-Antoine	André Giard
65	St-Gabriel de Brandon	Ls. Jacques	144	St-Victoire	A. Paulhus
66	Pont Maskinongé	Alp. Lamy	145	Sorel	L.-N. St-Martin
67	St-Léon	Henri Martin	146	St-Roch	Év. Marcotte
68	St-Paulin	Sim. Guimond	147	St-Joseph des Prairies	J.-B. Desrochers.
69	Louiseville	Dr J.-A. Plante	148	St-Thomas de P.	A. Mondou, N. P.
70	St-Alexis-des-Monts	Adolphe Lemay	149	St-François du Lac	A. Desmarais
71	Trois-Rivières	P.-O. Guillet	150	Nicolet	H.-P. Dufresne
72	Yamachiche	P. Bellemar	151	Bécancourt	A.-A. Leduc
73	St-Sévère	J.-Ovide Héroux	152	Gentilly	J.-N. Tourigny
74	St-Boniface	J. Gélinas, M. D.	153	St-Grégoire	J.-A. Prince
75	St-Elie	Max. Philibert	154	Drummondville	J.-T. Caya, N. P.
76	Cap de la Madeleine	S. Rocheleau	155	St-Guillaume	Stan. Lamoureux
77	St-Jean-des-Piles, Rév.	E.-H. Poisson	156	St-Bonaventure	Ernest Lemaire
78	Les Ecureuils	L. Dussault	157	South Durham	H.-H. Préfontaine
79	Pointe-aux-Trembles	Nap. Mercure	158	St-Liboire	Jos. L'Heureux
80	Grossbois	Euc. Archambault	159	St-Rosalie	Isaïe Desmarais
81	St-Alban	C.-I. Douville	160	St-Éphrem d'Upton	L.-P. Dupré, N. P.
82	Cap Santé	Louis Jacques	161	Village d'Upton	P. Faïard, N. P.
83	St-Marc	S. Paquin	162	St-Hélène	V.-L. Collette
84	Portneuf	Salomon Germain	163	St-Simon	Ls.-A. Fournier
85	St-Ubal	Jos. Hardy	164	Acton Vale	J.-M. Bordua, N. P.
86	St-Roch de Québec	J. E. Plamondon	165	St-Théodore d'Acton	E. Proulx, N. P.
87	Québec	P. Lamontagne	166	Granby	Aug. Mathieu, M. D.
88	St-Michel Archange	M. Coupal, N. P.	167	Roxton Pond	A. Constantineau
89	Les Saules, Qué.	H.-O. Roy, N. P.	168	Roxton Falls	F. Beauchemin
90	Beauharnois	J.-C. Trudeau, N. P.	169	West Shefford	J.-A.-E. Brun, M. D.
91	Valleyfield	L.-N. Leduc	170	Waterloo	H. Gingras
92	St-Philomène	J.-Bte d'Amour	171	Sutton	C.-U.-R. Tartre, N. P.
93	St-Clotilde	R. Marcil	172	Marog	L.-A. Desève
94	St-Rémi	Jos. Allard	173	East Angus	Rév. J.-A. Plamondon
95	Sherrington	Césaire Gagné	174	Sherbrooke	L.-E. Coderre
96	Napierville	Rom. Richardson	175	Windsor Mills	O. A. Bégin
97	St-Jacques-le-Mineur	B.-C. Lafontaine.	176	Brompton Falls	J.-A. Allard
98	St-Isidore	Aimé Lanctôt	177	Richmond	Henri Girard, N. P.
99	St-Constant	Narcisse Longtin	178	Arthabaskaville	F.-X. Lemieux, N. P.
100	Laprairie	J.-B.-J. Brassard	179	Stanfold	J.-E. Lachance
101	St-Philippe	Eximène Martin	180	Victoriaville	G.-A. Létourneau
102	Chambly Bassin	Charles Roy	181	Plessisville	J.-H. Dutil
103	St-Lambert	Elz. Perras	182	St-Ferdinand	L.-A. Paradis, N. P.
104	St-Hubert	Hubert Robert	183	St-Romuald	P.-E. Lemieux, M. D.
105	Longueuil	J.-M.-G. Girouard	184	Chaudière Mill	Eusèbe Bégin
106	Boucherville	J.-A. Demers, M. D.	185	St-Pierre, Mont.	Estelle Bélanger
107	St-Basile-le-Grand	F. Bouthillier	186	St-Pascal	B.-M. Deschênes, M. D.
108	St-Blaise	Tancrède Morin	187	St-Armand	D. L'Écuver
109	St-Jean, Qué.	Louis Mayrand	188	Freilighburg	F. Robert
110	L'Acadie	L. Paradis	189	Dunham	Nap. Ménard
111	St-Luc	Ludger Denault	190	St-Ignace	B.-S. Lavoie
112	St-Valentin (Stottsville)	S. Bouchard.	191	St-Sonbie	Rév. J.-H. Forbes
113	Ile-aux-Noix	N.-A. Hébert	192	Villeneuve	Aug.-J. Aubin
114	Lacolle	H. Gaudreau	193	St-Jérôme	J.-E. Parent, N. P.
			194	St-Thérèse	H. Deschambault

Nos des sections et bureaux	Sections bureaux de perceptions.	Noms des Percepteurs	Nos des sections et bureaux	Sections bureaux de perceptions.	Noms des Percepteurs
195	Terrebonne	Urgel Poitras	236	Glen Robertson	J.-L.-M. Ménard
196	Ste-Anne des plaines	Cam. Therrien	237	Alexandria	A. Meloche
197	St-Sauveur	Jos. Chevalier	238	Rockland	H.-O. Wait
198	St-Janvier	Zénon Alarie	239	St-Barthélemi	Frs. Rouleau, N.P.
199	St-François de Sales	S. Charbonneau	241	St-Louis de G.	P. Dansereau, M.D.
200	Ste-Lucie	Thos. Ménard	240	Pointe du Lac	Arthémis Biron
201	Ste-Adèle	F.-X. St-Denis, N.P.	242	St-Jean de Matha	Amédée Dugas, N.P.
202	Ste-Agathe	Alph. Valiquette, N.P.	243	Labelle, Qué.	Dr J.-A. Biganasse
203	St-Faustin	Jos. Pelletier, M.D.	244	Curran, Ont.	Révd. J.-L.-H. Ma, or
204	St-Jovite	Jos. Charbonneau	245	Dorval Sta.	Benj. St-Aubin
205	St-André Avellan	L.-M. Robert	246	St-Alphonse de Joliette	E.-M. Trudeau N. P.
206	St-Casimir de Ripon	A.-A. Aubry	247	St-Côme	Jos. Gaudet
207	St-Emile de Suffolk	Rév. J.-M. Pilon	248	Ste-Emélie de l'Energie	N. Beaupré
208	St-Sixte	Rév. André Bazinet	249	St-Stanislas de Kostka	P. Laplante
209	Hartwell	H. Locas	250	Ste-Christine d'Acton	Rév. C. Côté
210	Masson	G.-A. Dugal	251	Cookshire	Joseph Grondin
211	Papineauville	J.-O. Gauthier	252	St-Sulpice	J.-A. Chicoyne
212	St-Rémi d'Amherst	D. Thomas	253	St-Michel des Saints	Armand Beau-séjour, M.D.
213	L'Annonciation	Jos. Pratte	254	St-Chrysostôme	James Lett
214	Nominingue	Hormisdas Lefebvre	255	St-Mathias	Alfred Morier
215	Guigues	Alph. Côté	256	Ste-Béatrice	Henri Hétu
216	Hull, No 1	A.-I. Tellemosse, M.V.	257	St-Damien	Henri Hétu
217	Ste-Cécile de M.	C. Pichette	258	St-Bruno de Chambly	S. Leprohon, M.D.
218	Gracefield	P. St-Jacques	259	Maisonneuve	J.-M. Pellerin, M.D.
219	St.G. de Bouchette	Jules Patry	260	Pointe aux Trembles (Hoch.)	Georges Reeves.
220	Maniwaki	Anastase Roy	261	N.-D. de Lourdes	Co. Russell, Ont., Hector Richer
221	Montcerf	Barnabé Aumont	262	St-Justin, Co. Maskinongé	E. M. Chapdelaine, N.P.
222	Lac Ste-Marie	Barnabé Emond	263	St-Stanislas de Champlain	L. E. Germain, N.P.
223	Rivière Joseph	Ls. Lévesque	264	Champlain, Qué.	Henri Marchand
224	Aylmer	P.-L. Dumouchel, N. P.	265	Ste-Geneviève de Batiscan	J. O. St-Arnault.
225	Hull, No 2	Jos. Cousineau	266	St-Joseph d'Orléans	Ont.. Léon Lachaine.
226	Webster	Z. Potvin	267	Chrysler de Stormont	Ont., Venance Landrv.
227	Lowel, Mass.	E.-U. O. Benoit			
228	Manchester, N.-H.	J.-A. Guay			
229	Gardner, Mass.	A.-P. Lachance			
230	St-Victor d'Alfred	A. Gareau			
231	Hawkesbury, Ont.	J. A. Landriault			
232	L'Orignal, Ont.	Jos. Bélanger			
233	Plantagenet	W. Desjardins			
234	St-Thomas d'Alfred	Max. Thivierge			
235	Ste-Anne de Prescott	Rév. J. Co-derre.			

CAISSE NATIONALE D'ECONOMIE, RAPPORT DU MOIS DE MAI 1905

ETAT DE CAISSE — RECETTES

Balance en mains au 30 Avril 1905	\$ 109.42
Versements, Classe A	\$ 1,079.75
Versements, Classe B	947.00
Intérêts sur contributions mensuelles	8.54
Cité de Montréal, intérêts sur débetures	136.88

DEBOURSES

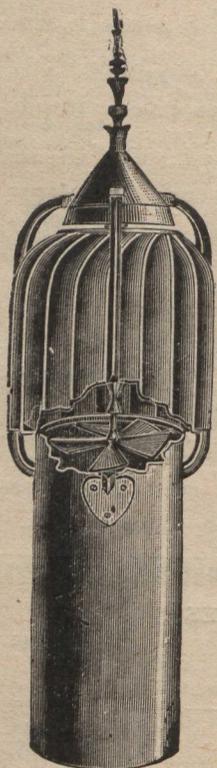
Remboursement de décès, contributions payées d'avance	4.50
Commutations mensuelles	1.28
Remboursement d'emprunt à l'Association St-Jean-Baptiste	600.00
Balance en Banque	\$ 1,675.81

CAPITAL INALIENABLE AU 31 MAI 1905

Débetures de la Ville de Montréal	\$ 7,750.00
Prêts à la Commission Scolaire, Côte St-Louis	20,000.00
Prêt à la Paroisse de Labelle	19,698.80
Prêt à la Paroisse de Dorval	11,632.19
Prêt aux Frères du Sacré-Cœur d'Arthabaskaville	51,299.89
Prêt à la Cité de Montréal, sur débetures	40,000.00
Banque de la Cité et du District (Dépôt)	1,675.81
Intérêts accrus au 31 mai 1905	1,327.40
Total	\$156,384.09

ARTHUR GAGNON, Sec. Trés.

LE VENTILATEUR " EOLIEN "



manufacturé par

La Cie J. W. Harris Ltée

a toujours donné

LES MEILLEURS RESULTATS,
ET IL SUFFIT DE LIRE QUEL-
QUES-UNS DES TMOIGNAGES
QUI LUI ONT ETE DECERNES
POUR SE CONVAINCRE DE SON
EFFICACITE. NOUS NE PRO-
DUIRONS QUE LE CERTIFICAT
SUIVANT QUI SUFFIRA POUR
EN DECIDER UN GRAND NOM-
BRE A FAIRE USAGE DE NOTRE
VENTILATEUR.

Convent des Sœurs de la Miséricorde.

Montréal, 24 février 1903

La Cie J. W. HARRIS Ltée.

Messieurs :— Les Sœurs de la Miséricorde ont fait poser sur l'hospice de la Maternité, rue Saint-Hubert, le système de Ventilation J. W. HARRIS. Ce système a donné satisfaction et les Sœurs se plaisent à en constater l'efficacité. Les médecins de l'hospice ont aussi exprimé leur satisfaction et regardent ce système de Ventilation comme très efficace.

Sr. S. LEONARD Dép. Gén.

La Compagnie J. W. Harris Limitée.

7 rue Sainte-Elisabeth

Demandez nos catalogues

MONTREAL.

DEMANDEZ

LES PATES ALIMENTAIRES

DE

C. H. CATELLI

No. 31 RUE BARCLAY, MONTREAL.

TEL. MAIN 1774

En vente par tous les bons Epiciers

Association St-Jean-Baptiste de Montréal

(Caisse Nationale d'Economie)

SOCIETE D'EPARGNE ET DE SECOURS, FONDEE, 1er JANVIER 1899

INCORPOREE EN VERTU DU STATUT 62 VICTORIA, CHAPITRE 93.

Siège social : Monument National, Montréal

BUREAU DE DIRECTION:

MM. H. LAPORTE, Président-Général.
J.-J. BEAUCHAMP, Vice-Président.
J.-C. BEAUCHAMP, Vice-Président.
L.-J. LORANGER, Secrétaire-Général.
ARTHUR GAGNON, Sec.-Trésorier.
Col. A.-E. LABELLE, Comm.-Gén.

DIRECTEURS

HON. F.-L. BEIQUE,
HON. L.-O. LORANGER, à vie).
HON. L.-O. DAVID, (à vie).
HON. R. DANDURAND, Sénateur.
ALEX. PRUD'HOMME, Marchand.
L.-E. GEOFFRION, Négociant.
EUGENE LAFONTAINE, C. R.
E. S. DAGEAIS, M.D.
HERMENEGILDE GODIN,
L.-G.-A. CRESSE.

AUDITEURS

MM. GEO. GONTHIER, Comptable Public.
M.-L.-J. LACASSE, Comptable.

COMITE DE LA CAISSE NATIONALE
LE D'ECONOMIE

H. N. F.-L. BEIQUE, Président.
HON. R. DANDURAND.
ALEX. PRUD'HOMME.
E. LARIVIERE.

COMITE DE SURVEILLANCE

MM. A.-J. LAURENCE, Pharmacien.
J.-A. MAUCOTEL, Dép.-Régistrateur,
JOS. MATHIEU, Marchand,
Saint-Hyacinthe,
ALBERT FRIGON, Comptable.
J.-O. MARTINEAU, Contracteur.
EMILE PARENTEAU.
LUDGER GRAVEL.

COMITE DU BULLETIN

MM. EUG. LAFONTAINE, Président
E.-G. DAGEAIS, M.D.
L.-J. LORANGER.



Banque d'Hochelaga

CAPITAL SOUSCRIT \$2,000,000
CAPITAL PAYE \$2,000,000
FONDS DE RESERVE \$1,200,000

DIRECTEURS: F.-X. St-Charles, Ecr.,
Président ; R. Bickerdike, Ecr., M. P.,
Vice-Président ; Hon. J.-D. Rolland, J.-
A. Vaillancourt, Ecr., Alph. Turcotte,
Ecr.

M. J.-A. Prendergast, Gérant Général ;
C.-A. Giroux, Gérant Local ; F.-G. Le-
duc, Asst.-Gérant ; O.-E. Dorais, Ins-
pecteur.

BUREAU PRINCIPAL: MONTREAL

BUREAUX DE QUARTIER: Rue Ste-
Catherine-Est, Rue Ste-Catherine Centre,
Rue Notre-Dame-Ouest, Hochelaga, St-
Henri et Pointe St-Charles.

SUCCURSALES: Joliette, P.Q., Loui-
seville, P.Q., Québec, P.Q., Sorel, P.Q.,
Sherbrooke, P.Q., Trois-Rivières, P. Q.,
Valleyfield, P. Q., St-Jérôme, P. Q., Ste-
Martine, P. Q., Vankeek Hill, Ont., St-
Boniface, Man., Winnipeg, Man., St-Roch,
Qué.

CORRESPONDANTS :

NEW-YORK : National Park Bank
The National City Bank of New-York,
M.M. Heidelbach, Ickelheimer & Co., Im-
porters & Traders National Bank, M.M.
Ladenburg, Thalmann & Co., The National
Bank of North America. BOSTON :
National Bank of Redemption, National

Shawmut Bank, International Trust
Company. CHICAGO : National Live
Stock Bank, Illinois Trust and Savings
Bank. PHILADELPHIE : The Philadel-
phia National Bank, The Fourth Street
National Bank. LONDRES, ANG.: The
Clydesdale Bank, Limited, et les agences
à Londres du Crédit Lyonnais. Crédit
Industriel et Commercial, Comptoir Na-
tional d'Escompte de Paris. PARIS,
FRANCE : Crédit Lyonnais, Crédit In-
dustriel et Commercial, Comptoir Na-
tional d'Escompte de Paris, Société Géné-
rale. BRUXELLES, BELGIQUE: Cré-
dit Lyonnais. BERLIN, ALLEMAGNE :
Deutsche, VIENNE, AUTRICHE : Ban-
que Impériale-Royale Priv. des Pays-Au-
trichiens.

Emet des LETTRES DE CREDIT CIR-
CULAIRES pour les voyageurs, payables
dans toutes les parties du monde ; ouvre
des crédits commerciaux ; ACHETE des
traites sur les pays étrangers ; VEND
des chèques et fait des paiements télé-
graphiques sur les principales villes du
monde ; prend un soin spécial DES
ENCAISSEMENTS qui lui sont confiés,
et fait remise promptement au plus bas
taux du change.

LE MEILLEUR
CHARBON DUR EST LE

DIAMANT NOIR

ET LE MEILLEUR
CHARBON A VAPEUR EST LE

DOMINION COAL CO

J. O. LABRECQUE & CIE, 141 RUE WOLFE

Pour bien recevoir vos amis
ayez toujours a la maison le



Brandy

PH. RICHARD



Durant les chaleurs, pris avec du lait,
Ginger-Ale ou SODA, il constitue un
Breuvage rafraichissant et un puissant

TONIQUE

"Une race doit être maîtresse des institutions qui recotvent ses épargnes."

"LA SAUVEGARDE"

Compagnie canadienne-française d'assurance sur la vie.

Fondée sur des Bases Scientifiques. Capital \$1.000,000. Garanties Absolues.

CONSEIL DE DIRECTION :

M. G.-N. DUCHARME, Président, HON. J.-A. OUMET,
1er Vice-Prés. HON. F.-L. BELIOUE, 2me Vice-Prés. HON. R.
DANDURAND, HON. N. PERODEAU, M. H. LAPORTE,
HON. N.-A. BELCCURT, HENRI BOURASSA, M.P.
M. J.-E. BEDARD, C.R.

OFFICIERS GENERAUX

P. BONHOMME, Gérant Général.

E.-P. IACHAPPELLE, M.D., médecin reviseur.

Canadiens-français, donnez-lui la préférence ; son intérêt est le vôtre

(Demandez notre brochure explicative)

Tel. Bell : Mgin 4033. Siège Social : 26 St-Jacques, Montréal.

INCORPOREE EN L'ANNEE 1900

No. 2001

\$ 500

La Banque Provinciale du Canada

CERTIFICAT DE DÉPÔT

A trois mois de cette date, La Banque Provinciale du Canada remboursera a

na P. Jean de Montréal ou a son ordre sur délivrance

des présentes, cinq cents Dollars

deposés ce jour, avec intérêt sur ce montant payable aux taux et conditions ci-après énoncés

Trois pour cent (3%) d'intérêt par année sera payé pour le terme des présentes.

Trois et demi pour cent (3 1/2%) d'intérêt par année, à compter de ce jour sera payé si ce dépôt est continué sans interruption pour le terme des présentes et du semestre suivant.

Quatre pour cent (4%) d'intérêt par année à compter de ce jour, sera payé si ce dépôt est continué sans interruption pour le terme des présentes et au moins pour celui des deux semestres suivants.

À l'expiration du terme des présentes et de chaque semestre subséquent, ce contrat de dépôt sera censé être continué par le déposant pour le semestre suivant à moins que le dit déposant ne notifie la Banque par écrit, à son bureau principal, à Montréal, de son intention de retirer ce dépôt, et ce au moins huit jours avant l'expiration du terme des présentes ou du semestre alors courant.

Nonobstant les conditions ci-dessus, le déposant pourra en aucun temps retirer tel dépôt après l'avis préalable ci-dessus mentionné, mais dans ce cas aucun intérêt ne sera payé pour toute fraction d'un terme des présentes ou d'un semestre non entièrement écoulé.

La Banque pourra rembourser ce dépôt à l'expiration du terme des présentes et de chaque semestre subséquent.

Fait à Montréal ce neuvième jour du mois de Mai l'an 1924

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Par

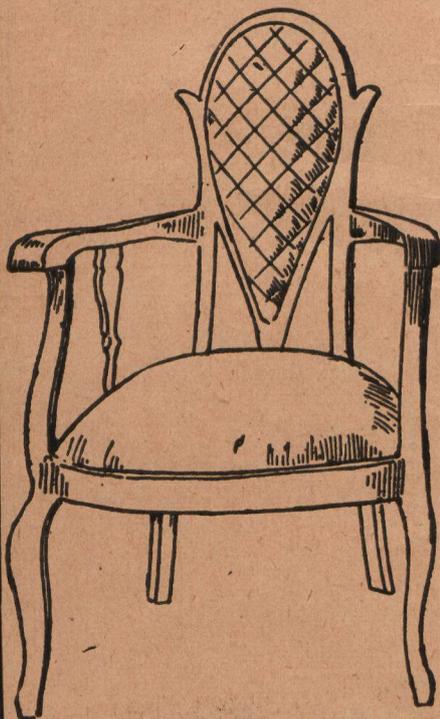
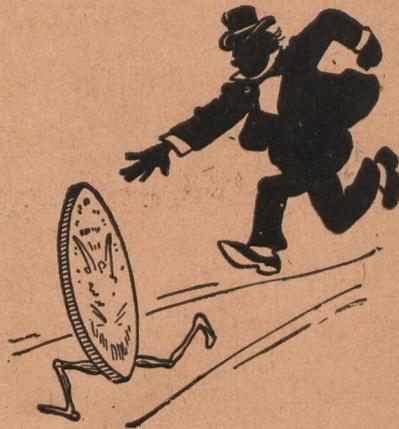
FAC-SIMILE

DEPARTEMENT SPECIAL D'EPARGNE

ETES-VOUS DANS la COURSE ?

C'est une bonne chose que de posséder de l'argent, mais il appartient à l'homme sage de le conserver

Lorsque vous collectionnez des reçus au comptant, vous épargnez de l'argent de plusieurs manières.



Voici la vignette d'une belle chaise de salon, de modèle gracieux. La couverture est en riche silkoline et en velours fantaisie de couleur ; la chaise est pourvue de ressorts solides avec monture en fer qui dureront la vie. Les couleurs de la couverture sont le vert, le brun et le rouge.

Ce n'est qu'une seule entre cent des magnifiques Primes, données Gratis pour Livrets remplis.

DES MILLIERS DE FAMILLES

Ont adopté notre grand Système durant les quelques dernières semaines. Durant ce mois-ci tous les nouveaux livrets contiennent une PAGE ENTIERE de Reçus au Comptant Verts.

GRATUIT

The Traders Advertising Co'y

Bureau principal 1835 rue Notre-Dame
et Entrepôt

Succursales : Quebec, Valleyfield, St-Hyacinthe, Saint-Jean et Sherbrooke





Les Cigarettes Egyptiennes

MOGUL

Sont faites de la plus

HAUTE QUALITE DE TABAC TURC

Bouts en liège.

15cts le paquet.